



## For Sale.

MacEWEN, FRICKEL & Co.  
No. 53, Queen's Road East  
(OPPOSITE THE COMMISSIONERS),  
ARE NOW  
LANDING FROM AMERICA.

TOPOCAN BUTTER.  
Eastern and Californian CHEESE.  
CODEFISH.—Bones.  
Prime HAMS and BACON.  
Fresh Brand Condensed MILK.  
Family BEEF in 25 lb. bags.  
Beau Ideal SALMON in 5 lb. cans.  
Cutting's Dessert FRUITS in 2 lb. cans.  
Assorted Canmed VEGETABLES.  
Potted SAUSAGE and Sausage  
MEAT.  
Stuffed PEPPERS.  
Assorted SOUPS.  
Richardson & Bobbin's Celebrated Potted  
MEATS.

Lunch HAM.

Lamb TONGUES.

Clam CHOWDER.

Fresh OREGON SALMON.

Dried APPLES.

TOMATOES.

SUCCHETTA.

Maple SYRUP.

Ginger SYRUP.

Cracked WHEAT.

HOMINY.

HONEY.

FAIRBANKS' SCALES.

400 lb. Capacity.

600 lb. "

900 lb. "

1,200 lb. "

KAI-SAR-I-HIND' CIGARETTES

in crystallized Boxes of 100 at 86.50 per millie.

SPORTING AND RIFLE GUNPOWDER in 1-lb. Tins.

AGATE IRON WARE.

INSERTION RUBBER.

TOOK'S PATENT PACKING.

HITCHCOOK HOUSE LAMPS.

PERFECTION STUDENT LAMPS.

LAWN BOWLS.

PAINTS AND OILS.

TALLOW and TAR.

PITCH and ROSIN.

Ex-late Arrivals from

ENGLAND.

A LARGE ASSORTMENT OF

STORES,

including:

ALMONDS AND RAISINS.

FRENCH PLUMS.

THYSON'S DESSERT FRUITS.

JORDAN ALMONDS.

THE YORK HAMS.

PICNIC TONGUES.

BREAKFAST TONGUES.

PATE DE FOIX GRAS.

Digby CHICKS.

Yarmouth BLOATERS.

Kippered HERRINGS.

Herrings & 1/2 SARDINES.

ISHLI BACON in tins.

COOCATINA.

van HOUTEN'S COCOA.

Erp's COCOA.

## SPARTAN

COOKING STOVES.

CLARETS—

CHATEAU MARGAUX.

CHATEAUAU TOUJ, pints & quarts.

1252. GRAVES.

BREAKFAST CLARET."

SHERRIES & PORT—

SACCO'S MANZANILLA & AMON-

TILLADO.

SACCO'S OLD INVALID PORT

(1845).

HUNT'S PORT.

BRANDY, WHISKY, LIQUEURS, &c.

1 and 3-size HENNESSY'S BRANDY.

COURVOISIER'S BRANDY.

FINEST OLD BOURBON WHISKY.

ROYAL GLENDEFER WHISKY.

BOOD'S OLD TOWNSHIP WHISKY.

R. & J. BURG'S IRISH WHISKY.

BOSS'S HOME JUICE CORDIAL.

MONTE'S PORT & CO. VERMOUTH.

WILSON'S WHISKY.

MARSALA.

EASTERN CIDER.

CHARTREUSE.

MARASCHINO.

CURACAO.

ANGOSTURA, BOKER'S and ORANGE BITTERS.

&c., &c., &c.

BASS'S ALE, bottled by CAMERON and SAUNDERS, pints & quarts.

GUINNESS'S STOUT, bottled by E. & J. BURKE, pints & quarts.

draught ALE and PORTER, by the Gallon.

ALE and PORTER, in hogsheads.

## SPECIALTY SELECTED

## G I G A B S.

The New Season's CUMSHAW-TEA, in 5 catty Boxes.

BREAKFAST CONGOU @ 25 cents p. lb.

MINER'S PATENT FIRE-PROOF SAFES, CASH and PAPER BOXES at Manufacturer's Prices.

Hongkong, August 15, 1884. 1376

## For Sale.

FOR SALE  
JULES MUNN & Co.'s  
CHAMPAGNE.  
Quarts ..... \$20 per Case of 12 doz.  
Pints ..... \$21 per 2 doz.

Dubes Frères & de Geron & Co.'s  
BORDEAUX CLARETS AND  
WHITE WINES.

Baxter's Calulated "Barley Bree" WHISKY, \$72 per Case of 12 doz.

GIBB, LIVINGSTON & Co.

Hongkong, July 18, 1884. 1187

FOR SALE

CIX EUROPEAN HOUSES, Nos. 1, 2,  
3, 4, 5 and 6, ALEXANDRA TERRACE.

Monthly Rent \$330.

Apply to

A. E. B.  
OFFICE OF THIS PARTNERSHIP  
Hongkong, May 28, 1884. 885

JUST LANDED AND FOR SALE

A PARCEL OF NEW SEASON'S  
FOOCHOW TEA

of the Finest Quality, Specially Selected for the HONGKONG HOTEL.

Prices—

Boxes of 5 Caskets ..... \$3.50 each.

" 10 " ..... \$3.00 " "

" 20 " ..... \$2.00 " "

ALSO,

An Assortment of BEER from AMERICA.

MILWAUKEE

AND  
ST. LOUIS ANHEUSER.

Prices—

\$1.90 per dozen Pints.

\$3.00 per Quart.

Orders promptly attended to.

H. ST. CLAIR GREELEY,  
Manager,  
HONGKONG HOTEL.

Hongkong, July 7, 1884. 1115

NOW PUBLISHED

BUDDHISM: ITS HISTORICAL,  
THEORETICAL AND POPULAR ASPECTS,

BY ERNEST J. EITEL, PH.D., TUBINGEN,  
THIRD EDITION.

REVISED, WITH ADDITIONS.

Price, \$1.50.

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, August 20, 1884. 1398

NOW READY.

PRICE, \$1.00.

JOHNSON & CO. will continue Selling by Public Auction, on

MOND A Y,

the 25th, and

TUESDAY,

the 26th instant, at the

VICTORIA EXCHANGE,  
commencing at 2 o'clock p.m. each day,—

THE BALANCE OF THEIR  
NURNISHING AND UPHOLSTERY  
DEPARTMENTS.

TERMS OF SALE.—Cash on delivery.

SAYLE & CO., Auctioneers.

Hongkong, August 22, 1884. 1403

PUBLIC AUCTION.

SAYLE & CO. will continue Selling by Public Auction, on

MOND A Y,

the 25th, and

TUESDAY,

the 26th instant, at the

VICTORIA EXCHANGE,  
commencing at 2 o'clock p.m. each day,—

THE BALANCE OF THEIR  
NURNISHING AND UPHOLSTERY  
DEPARTMENTS.

TERMS OF SALE.—Cash on delivery.

SAYLE & CO., Auctioneers.

Hongkong, August 22, 1884. 1403

PUBLIC AUCTION.

SAYLE & CO. will continue Selling by Public Auction, on

MOND A Y,

the 25th, and

TUESDAY,

the 26th instant, at the

VICTORIA EXCHANGE,  
commencing at 2 o'clock p.m. each day,—

THE BALANCE OF THEIR  
NURNISHING AND UPHOLSTERY  
DEPARTMENTS.

TERMS OF SALE.—Cash on delivery.

SAYLE & CO., Auctioneers.

Hongkong, August 22, 1884. 1403

PUBLIC AUCTION.

SAYLE & CO. will continue Selling by Public Auction, on

MOND A Y,

the 25th, and

TUESDAY,

the 26th instant, at the

VICTORIA EXCHANGE,  
commencing at 2 o'clock p.m. each day,—

THE BALANCE OF THEIR  
NURNISHING AND UPHOLSTERY  
DEPARTMENTS.

TERMS OF SALE.—Cash on delivery.

SAYLE & CO., Auctioneers.

Hongkong, August 22, 1884. 1403

PUBLIC AUCTION.

*Fixing him in the sky*—*the ironbound*. The danger attending the administration of a powerful anaesthetic, such as chloroform, has received another illustration in the recent death of a young man, who was found dead by the police in one of the public parks in Glasgow. When the body was discovered, there was lying beside it a phial containing chloroform, and inquiry elicited that the deceased had been at one time employed as a chemist, and for some considerable period had been in the habit of inhaling chloroform. On more than one occasion previously he nearly lost his life; but, notwithstanding these warnings, he seems to have persisted in engaging in the dangerous practice. Such cases as the above cannot be made too public, as there is a very general idea among the public that no risk is run in inhaling small quantities of a drug like chloroform for the temporary relief of pain.—*British Medical Journal.*

**CORRESPONDENCE.**

**O' AND 100' F.**

*To the Editor of the "China Mail."*

Hongkong, August 21.

Sir.—It is a winter's evening in London. The trains are running most irregularly. For two hours today you are detained for "line clear." Never did two hours seem longer. It is bitterly cold. The fog is no denser than you could cut it with a knife. It is everywhere. A substantial, palpable, nourishing fog. Nourishing, presumably, for hucksters, who may be in a fair way to make a fortune. The fog irritated the bodies, fatigued the lungs and soiled the clothes beyond description. The cold is intense. The thermometer has been down to Zero in the early morning, and the mercury goes down, the reading falling to the sixtines, i.e. mostly of disease of the respiratory organs. Brumation assumes the proportion of the "pestilence that walketh at noon day." Colds in the head are unavoidable, and among the smaller miseries of life they certainly deserve a foremost place. Rheumatism, rheumatism to fever, anything is possible in such weather. Two cabmen have died on the box from the combined effects of cold and fog, one is dying in the streets of Paris of something which the doctors call "Cerebral congestion," induced by excessive cold. Both cab and horses have been stopped all the evening. The theatres are full of fog. The street lamps are a more complete failure than the feathered candle which Diogenes carried in his futile search for a man. Your bedroom is chilly to degree. It feels cold. It smells cold. You set your face against a fire in your bedroom. Somebody said it was unhealthy. You are young; at least you are in the right of forty. You never had a fire in your bedroom; you are not going to buy one. You feel cold, and you feel your death of cold. Your teeth are chattering as you turn into bed. When you are warm enough to sleep, you dream of the fortunate "Aryan brother" of whom when the "winter blossom, the sun, even shines"; where man is not an institution got up to wear piles of clothes and to make the fortune of tailors; where you have not got to unbuckle a couple of coats to see what o'clock it is; where your Turkish bath is always ready, ready, instead of having to be paid for to the tune of five shillings. What is our boasted liberty; what are our arts, sciences and manufactures; our healths; our G. O. M.; our House of Lords even, when accompanied by this all pernicious, intolerable cold?

It is a summer's afternoon in the tropics. There is an insufferable glare. Everything not absolutely black seems to reflect the rays of the sun which is blazing overhead. There is not so much as a cat's paw in the water. The panting dogs limp off with outstretched necks and panted tongues in the shade of a tree. A mile's circle of mud, with an aqua-colored bank, changes, but with a violent, rapid motion, in its movements. As the day wears the temperature goes down slightly. We gaze upwards at the punkahs with a feeling of gratitude to Providence for having imparted his, the greatest of inventions, to the sons of men. We re-enter in a modified form the prayer of Sanchi Panza "instructed by the spirit of the man who invented the mukha." Punkahs, however, do not go like the brook; punkahs cool; but are mortal. The punkah stops; ovens and ovens which have been struggling desperately to retain their solidity pass into the limp form and vengeance is vowed on the unfortunate coolies. Through the stillness of that sultry night shrieks and, tell it not in Gath, strong language may be heard across many a compound in a voice which a couple of hours earlier charmed us with song or turned a young head by whispering soft nothing. That same voice is now apostrophizing the punah-coolie-slippers, books even have had recourse to when language has failed. The irritating thing is that the coolies can also turn their backs and the brook will not go like the brook.

A PARTY of temperance-pledged gentlemen, coming in from a country excursion, about what was believed to be a large snake coiled upon the road. The men sighted, armed themselves with sticks, and laboured the reptile in a most unmerciful manner, without affecting it in the least. An execution followed, and the discovery was made that the supposed snake was the indiarubber foot-wheel tire of a bicycle.

Fairs are playing and hawking with the electric lighting companies. One of the oldest, best, and most promising—the Jablochek's Electric Light and Power Company—is about to be wound up. This light has been very popular on the continent, and the announcement has therefore caused much surprise. It was established here in 1882 with a capital of \$300,000; but it has not failed, in respect of want of money. It is stated, however, that it is only decided to wind up the company with a view to its reconstruction.

THE following singular calculation of the number of soldiers in a plain salt line has been made by a sergeant in Leicestershire:—Stitching the coils, four rows, 3,000; sewing the ends, 500; button holes and sewing on buttons, 150; sewing the collar and gathering the neck, 60; buttonholes, 140; hemming the elite, 50; gathering the sleeves, 840; setting on waistbands, 1,630; stitching on shoulder-straps three rows each, 1,380; hemming the bosom, 30; sewing the sleeves, 2,584; setting on sleeves and gussets, 3,050; taping the sleeves, 1,020; sewing the seams, 620; and the gussets in, 420. Total number of soldiers, 30,440.

Among the serious offences of the Prison Commissioner, may be mentioned their ludicrous valuations of prison labour. When Sir Richard Cross was arguing in Parliament for the transfer of the jail from the magistrates to the Commissioners, he pleaded that the cost of the prisons would thereby be greatly diminished. The number of British men has been reduced from 189 to 193, but we look in vain for any corresponding reduction in the cost. It is true there is difficulty in exactly comparing the costs of the jails under the two periods, as some portions of the former outlay have been transferred to the departments of the State. The Commissioners' valuation of the jail was £1,000, and it well up to the apparent cost of the prisoners. In order to do this, they have placed an absolute value on the time occupied by the prisoners in the most trivial and even trivial occupations. For instance, in the latest Report (December 1883) Stafford Jail is credited with a cost of £937, from the work of pumping water for the jail itself by the condemned, and £1,000 for the jail itself by the condemned.

Mr. Mackean, who was in the dock for the magistrates to the Commissioners, he pleaded that the cost of the prisons would thereby be greatly diminished. The number of British men has been reduced from 189 to 193, but we look in vain for any corresponding reduction in the cost. It is true there is difficulty in exactly comparing the costs of the jails under the two periods, as some portions of the former outlay have been transferred to the departments of the State. The Commissioners' valuation of the jail was £1,000, and it well up to the apparent cost of the prisoners. In order to do this, they have placed an absolute value on the time occupied by the prisoners in the most trivial and even trivial occupations. For instance, in the latest Report (December 1883) Stafford Jail is credited with a cost of £937, from the work of pumping water for the jail itself by the condemned, and £1,000 for the jail itself by the condemned.

Mr. Mackean contended that no partnership had been proved to exist between the defendants, as regards Kwoi Ape, & Kwoi Hin Kai, second defendant, who had been proved against him, whatever, and that plaintiffs should be non-suit as against him. Mr. Mackean further con-

ceded that plaintiffs had failed to prove that first defendant had any interest in the Fat Hing; all they had proved was that he was one of the executors of Kwoi Apeong. He admitted that the plaintiffs had brought no evidence against him, and he pointed out that the first defendant was not here to fight for himself.

His Lordship, after expressing his opinion fully on the case, non-suit plaintiffs as against second defendant with costs, and gave judgment against first defendant, Kwoi Yin Kai, who is in Annam, with costs.

#### Police Intelligence.

(Before A. G. W. E., Esq.)

Friday, August 22.

**SHOULDER-LIFTING** is a EUROPEAN STORY.

Chun Aloe, a stone cutter, and Chu Ai, a shop-coolie, were charged, the first with stealing eight silk handkerchiefs, the property of Rose & Co. and the second defendant with riding and abetting in the theft, on the 21st inst.

**THE QUEEN'S** has visited during the last few months Italy, France, and Great Britain, arrived at Berlin on the 12th inst.

The purpose of their visit is to study the military systems of this country. The Japanese officers, numbering about thirteen,

were received at the railway station by the members of the Legion, headed by his Excellency Aoki, who escorted his son-patriots to their hotel. The three ironclad converted built at the Vulcan Yard, near Stettin, for the Chinese Government, and one of which is now at Kiel, will not leave for their destination until the dispute is settled.

**HAMBURG**, July 15th.—Trade on the river has somewhat improved during the week, and arrivals as well as departures

have shown an increase in comparison with the preceding week. The arrival from the Far East is the *Indo*, a.s. *Mueller*, from Sajen; the departure to the *Prinzessin*, a.s. *Williams*, for Singapore, and the *Wolcott*, a.s. *Cordfield*, for China.

The Queen had a private investiture of the Order of the Bath on the 11th inst. at three o'clock, in the audience room at Windsor Castle, when the undemonstrated Knights Commanders of the Order were severally introduced to the presence of the Sovereign, and the Queen invested them with the insignia of the respective divisions in the Second Class of the Order into which they have been admitted, viz.:—Admiral Alfred Philipps Ryder, Vice-Admiral George Ormancey Willes.

A telegram to a contemporary, dated from Bangkok 14th inst., reports that the situation there was unsatisfactory, and the Siamese were expecting an advance of the French troops upon the capital of the kingdom, their lively neighbours having displayed much activity of late. We can only ourselves conceive of what information this may be, and believe that it is entirely without truth.

The Chinese merchants turned pale with horror and fright, for the penalty of abandoning Chinese citizenship is death and confiscation in China, and these merchant-smugglers had been naturalized in Singapore. They fell down and begged pitifully. They asked to be permitted to go home and see their families and give certain necessary business orders. But, no!

Sir Frederick Weld was inexorable. The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese merchants turned pale with horror and fright, for the penalty of abandoning Chinese citizenship is death and confiscation in China, and these merchant-smugglers had been naturalized in Singapore. They fell down and begged pitifully. They asked to be permitted to go home and see their families and give certain necessary business orders. But, no!

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own carriages to the wharf, and one man was shot on the way to Canton.

The Chinese of the *White Lily* were driven in their own car

## For Sale.

## Mails.

## Intimations.

## Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

SHIPPING IN CHINA, JAPAN,  
PHILIPPINES, AND BRAKE  
WATERS.

NOW ON SALE  
A CHINESE DICTIONARY  
IN THE  
CANTONESE DIALECT,  
BY  
DR. E. J. EITEL  
CROWN COURT, NO. 1018.

HONGKONG, 1877-1883.  
Part I. A-K. . . . . \$2.50  
Part II. K-M. . . . . \$2.50  
Part III. M-T. . . . . \$3.00  
Part IV. T-Y. . . . . \$3.00

A Reduction of 10% per cent. will be allowed to purchasers of Ten or more copies.

This Standard Work on the Chinese Language, constructed on the basis of Kanghi's Imperial Dictionary, contains all Chinese characters in practical use, and is alphabetically arranged according to the sounds of the oldest dialect of China; the Cantonese, it gives also the Mandarin pronunciation of all characters explained in the book; so that its usefulness is by no means confined to the Cantonese Dialect, but the work is a practically complete Treasury of the whole Written Language of China, ancient and modern, as used all over the Empire, whilst its introductory chapters serve the purposes of a philological guide to the student.

A Supplement, arranged for being bound and used by itself, and containing a List of the Radicals, an Index, and a List of Surnames, will be published and sold separately.

LANE, CRAWFORD & CO.  
Hongkong, January 15, 1883.

PUBLICATIONS BY J. DYER BALL.  
"CANTONESE MADE EASY"—A Book of SIMPLE SENTENCES in the CANTONESE COPIOUSLY with Frey and Literal Translations; and Directions for Rendering English Grammatical Forms into Chinese and vice versa.—Price, \$2. Intermediate Copies, \$2.50.

"We most cordially recommend it!"—*China Review*. "Will be found to supply a vast long list by students of Cantonese."—*Daily Press*. "Mr. BALL's Notes on Classifiers and Grammar will be found very valuable."—*China Mail*.

"EASY SENTENCES IN THE HAKKA DIALECT WITH A VOCABULARY." Price, \$1.

"The Sentences given appear to be well arranged."—*China Mail*. "Contains a wide range of subjects."—*Chinese Recorder*, etc. "An extensive Vocabulary."—*Daily Press*.

FOR SALE at Messrs. KELLY & WALSH, W. BREWER, and LANE, CRAWFORD & CO.'S, Hongkong; and at Messrs. TAUNER & CO.'S, London.  
Hongkong, January 23, 1884.

143

## Inspirations.

THE LONDON ASSURANCE.

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF His Majesty King George The First, A. D. 1720.

THE Undersigned having been appointed Agents for the above Corporation are prepared to grant Insurances as follows:

*Marine Department.*  
Policies issued for long or short periods at current rates.

*Life Department.*  
Policies issued for sums not exceeding £3,000 at reduced rates.

HOLLIDAY, WISE & CO.  
Hongkong, July 25, 1872.

496

LANCASHIRE INSURANCE COMPANY.

(FIRE AND LIFE)

CAPITAL, TWO MILLIONS STERLING.

THE Undersigned are prepared to grant Policies against the Risk of FIRE on Buildings or Goods stored therein, on Goods on board Vessels and on Hulls of Vessels in Harbour, at the usual Terms and Conditions.

Proposals for Life Assurances will be received, and transmitted to the Directors for their decision.

If required, protection will be granted on first class Lives up to £1000 on a Single Life.

For Rates of Premiums, forms of proposals or any other information, apply to ARTHOLD, KARBERG & CO.  
Agents, Hongkong & Canton.

Hongkong, January 4, 1887.

100

## NOTICE.

QUEEN FIRE INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned are prepared to accept Risks of First Class Goods at 4 per cent. net premium per annum.

NORTON & CO., Agents.

Hongkong, May 19, 1881.

THE SOUTH BRITISH FIRE AND MARINE INSURANCE COMPANY OF NEW ZEALAND.

CAPITAL: ONE MILLION STERLING.

UNLIMITED LIABILITY OF SHAREHOLDERS.

THE Undersigned having been appointed Agent for the above Company is prepared to accept FIRE and MARINE RISKS, at Current Rates, allowing the usual Discount. ALEXANDER LEVY.

Hongkong, August 1, 1884.

THE STRAITS INSURANCE COMPANY, LIMITED.

THE Undersigned having been appointed Agents for the above Company are prepared to grant Policies on MARINE RISKS to all parts of the World, at current rates. ARTHOLD, KARBERG & CO.

Hongkong, November 5, 1883.

858

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned, AGENTS of the above Company, are authorized to insure against FIRE at Current Rates.

GILMAN & CO.

Hongkong, January 1, 1882.

14

## Intimations.

HOTEL DE L'UNIVERS,  
WYNDHAM STREET, HONGKONG.

THE Undersigned begs to notify the Public of Hongkong and the Coast Ports that he will RE-OPEN  
THE HOTEL DE L'UNIVERS  
on the 1st March.

STEAM FOR  
SINGAPORE, PENANG, COLOMBO,  
ADEN, SUZU, PORT SAID,  
MALTA, GIBRALTAR,  
BRINDISI, TRIESTE, VENICE,  
AND LONDON;  
ALSO,  
BOMBAY, MADRAS, CALCUTTA, AND  
AUSTRALIA.

N.B.—Cargo can be taken on through Bills of Lading for BATAVIA, PERSIAN GULF PORTS, MARSEILLES, TRIESTE, HAMBURG, NEW YORK AND BOSTON.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S STEAMSHIP  
CLYDE, Captain EDMOND, R.N.R., with Her Majesty's Mails, will be despatched from this for LONDON direct, via SUEZ THURSDAY, the 26th August, at 4 p.m. Cargo will be received on board until 10 a.m. on the day of sailing.

Particulars regarding FREIGHT and PASSAGE, apply to the PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Office, Hongkong.

The Contents and Value of Packages are required to be declared prior to shipment.

Shippers are particularly requested to note the terms and conditions of the Company's Bills of Lading.

Passengers desirous of insuring their baggage can do so on application at the Company's Office.

N.B.—This Steamer takes Cargo and Passengers for MANCHESTER.

A. MCIVER, Superintendent.

Hongkong, August 18, 1884.

1387

U. S. MAIL LINE.

PACIFIC MAIL STEAMSHIP COMPANY.

THROUGH TO NEW YORK, VIA  
OVERLAND RAILWAYS, AND TOUCHING  
AT YOKOHAMA, AND SAN FRANCISCO.

THE U. S. Mail Steamship CITY OF  
PEKING will be despatched for SAN  
FRANCISCO, via YOKOHAMA, on FRIDAY,  
the 5th September, at 3 p.m., taking Passengers and Freight for JAPAN, the UNITED  
STATES, and EUROPE.

Through Bills of Lading issued for transportation to YOKOHAMA, and other Japan Ports, to SAN FRANCISCO, to ATLANTIC and  
INLAND CITIES of the UNITED STATES, via  
OVERLAND RAILWAYS, and connecting  
Steamers.

Through Passage Tickets granted to  
ENGLAND, FRANCE, and GERMANY by all  
TRANS-ATLANTIC LINES of Steamers.

RETURNS.—Passengers, who have paid full fare, re-embarking at SAN  
FRANCISCO for CHINA (or Japan or vice versa),  
within six months, will be given a discount  
of 20% from Return Fare. Pre-Paid Return  
Fare, or available for one year, will be made  
from Return Fare. Pre-Paid Return  
Fare, or available for one year, will be made  
from Return Fare. These allowances do not apply  
to return fares from CHINA and JAPAN to Europe.

Through Passage Tickets granted to  
ENGLAND, FRANCE, and GERMANY by all  
TRANS-ATLANTIC LINES of Steamers.

RETURNS.—Passengers, who have paid full fare, re-embarking at SAN  
FRANCISCO for CHINA (or Japan or vice versa),  
within six months, will be given a discount  
of 20% from Return Fare. Pre-Paid Return  
Fare, or available for one year, will be made  
from Return Fare. Pre-Paid Return  
Fare, or available for one year, will be made  
from Return Fare. These allowances do not apply  
to return fares from CHINA and JAPAN to Europe.

Freight will be received on board until 4 p.m. on the 7th Sept. Parcel Packages will be received at the office until 5 p.m., same day; all Parcel Packages should be marked to address in full; value of same is required.

Consular Invoices to accompany cargo destined to ports beyond SAN FRANCISCO should be sent to the Company's Office in Sealed Envelopes, addressed to the Collector of Customs at SAN FRANCISCO.

For further information as to Passage and Freight, apply to the Agency of the Company, No. 50, Queen's Road Central.

E. E. FOSTER,  
Proprietor.

Hongkong, July 28, 1884.

1246

CHINA REVIEW

CONTAINS

An Itinerary of the Siberian Overland Route.

Speculations on the Primitive Forms of Language.

The Lin-Yun (林雲) Variation of Chinese.

A Chip from Chinese History, or the Last Two Emperors of the Great Sung Dynasty, 1101-1127.

Chinese and Sanskrit.

Mulha Sutta.

Notes and Queries.

A Curious Superstition.

Adjudgment of Embossed Characters.

The Education of a Wife.

The New Chin Shu.

A Chinese Fathometer.

A Sweet Smelling Fungus.

Chinese Names of Foreign Countries.

Cliving Yuan, where is the port so named?

Notices of New Books and Literary Intelligence.

Books Wanted, Exchanges, &c.

To Contributors.

Hongkong, August 18, 1884.

1390

INTIMATIONS.

HOP SHING & CO.,

ENGINEERS, BOILER MAKERS,

COPPER SMITHS, IRON & IRON

FOUNDRIES, &c.

WEST POINT IRON WORKS.

HAVING This Day commenced BUSINESS, we are ready to undertake the Supply of the above Descriptions under the Supervision of an EXPERT ENGINEER.

Orders executed with the utmost despatch and at moderate terms.

24th September, 1883.

1311

NOTICE.

QUEEN FIRE INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned are prepared to accept

Risks of First Class Goods stored therein,

on Goods on board Vessels and on Hulls of

Vessels in Harbour, at the usual Terms

and Conditions.

Proposals for Life Assurances will be received,

and transmitted to the Directors for their decision.

If required, protection will be granted on

first class Lives up to £1000 on a Single

Life.

For Rates of Premiums, forms of pro-

posals or any other information, apply to

ARTHOLD, KARBERG & CO.

Agents, Hongkong & Canton.

Hongkong, January 4, 1887.

100

NOTICE.

QUEEN FIRE INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned are prepared to accept

Risks of First Class Goods stored therein,

on Goods on board Vessels and on Hulls of

Vessels in Harbour, at the usual Terms

and Conditions.

Proposals for Life Assurances will be received,

and transmitted to the Directors for their decision.

If required, protection will be granted on

first class Lives up to £1000 on a Single

Life.

For Rates of Premiums, forms of pro-

posals or any other information, apply to

ARTHOLD, KARBERG & CO.

Agents, Hongk